



# SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

November 17, 2024

17 de Noviembre del 2024

33rd Sunday in Ordinary Time

Trigésimo Tercer Domingo del T.O.

Gospel: Mark 13:24-32

Evangelio: Marcos 13:24-32

## General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Fri: 9am-1pm, Wed/Thu: 9am-3:30pm

## Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Director of Religious Education (DRE): Mireya López

RCIA (English): Sal Rodriguez and Bonnie Mallard

RICA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation: Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Ron Akerman

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman

## SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in the Chapel (English)

## HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la Capilla

## SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptismal Preparation Class** - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

**Marriage Preparation** - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

**Anointing of the Sick** – For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

**Reconciliation** - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

## INFORMACIÓN SACRAMENTAL

**Clases de Preparación Bautismal** - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

**Clases de Preparación de Matrimonio** - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

**Sacramento de la Unción de un Enfermo** - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

**Reconciliación** - Sábado 4:30 pm a 5:00 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

**Our Mission:** We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

**Nuestra Misión:** Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

**Father Sam's Corner**  
**33rd Sunday in Ordinary Time**  
**Gospel: Mark 13:24-32**

Today's readings speak both in Apocalyptic and Eschatological tones. The three readings reveal that there will be destruction, tribulation and pain that will precede the second coming of Christ. Thus, in a vision Daniel in the first reading heard the Lord saying that the Angel Michael will appear and at that time people shall experience unsurpassed distress since nations began (Daniel 12:1-3). In the second reading St. Paul's letter to the Hebrews stated that prior to the second coming Christ might have destroyed all his enemies (sin and death) and made them his footstool through his one and holy sacrifice (Hebrews 10:11-14,18). While Mark in the Gospel stated that Christ himself told his disciples that: "In those days after tribulations the sun will be darkened, and the moon will not give light, and the stars will be falling from the sky, and power in heaven will be shaken" (Mark 13:24-32). The use of the word "tribulation" means all the pain and all the terrible things that are happening in society now will be heightened in those days.

One could think that Christ is trying to scare his people with his second coming event, but that is not true. Rather, he revealed all these fearful events to us to get ourselves prepared because as a loving savior he does not want his followers to experience anything of the above terrible things. We know this because he promised to be with us for all eternity. He walks with us, he talks with us, he has become part of our lives. He is close to us and he promises that nothing will happen that he himself will not cover with his love and with his presence. Therefore, he is coming to destroy our enemies—sin, evil and death—and to save us from injustice and all the pain of the current life. This why the Lord said in the text of Daniel in the first reading that at that time "everyone who is found written in the book" shall escape the tribulations. Then when the Lord said in the above passage of Daniel that the wise and many who sleep in the dust of the earth shall awake; some shall live forever, other shall be in an everlasting horror, He means those who have lost their lives in the cause of right shall rise to everlasting glory while the wicked shall rise to everlasting shame.

One can ask, "What are these words of Apocalypse and Eschatology calling us to do?" I think they are not presented to us to scare us. Rather, the church presents these passages as an alert for us to stand up to the challenges of our present time and the second coming of the Lord. Christ loves us so much that he wants all his own to be where he is today. And for us to be where our Lord is today we have to pay daily attention to the above warning signs.

**MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA**

**11/16/2024 Sat 5:30PM St. Mary's Parishioners**  
**11/17/2024 Sun 9:30AM + Anthony DeStefano**  
**11/17/2024 Sun 11:30AM + Julio Cesar Rueda Marin**

*Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.*

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



## Father Sam's Corner

### Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

#### Evangelio: Marcos 13:24-32

Las lecturas de hoy hablan tanto en tono apocalíptico como escatológico. Las tres lecturas revelan que habrá destrucción, tribulación y dolor que precederán a la segunda venida de Cristo. Así, en una visión, Daniel en la primera lectura escuchó al Señor decir que el ángel Miguel aparecería y que en ese momento la gente experimentaría una angustia sin igual desde que existen las naciones (Daniel 12:1-3). En la segunda lectura, la carta de San Pablo a los Hebreos afirma que antes de la segunda venida Cristo podría haber destruido a todos sus enemigos (el pecado y la muerte) y haberlos puesto por estrado de sus pies a través de su único y santo sacrificio (Hebreos 10:11-14,18). Mientras que Marcos en el Evangelio afirma que Cristo mismo dijo a sus discípulos que: “En aquellos días, después de las tribulaciones, el sol se oscurecerá, la luna no dará su luz, las estrellas caerán del cielo y el poder en el cielo será sacudido” (Marcos 13:24-32). El uso de la palabra “tribulación” significa que todo el dolor y todas las cosas terribles que están sucediendo en la sociedad ahora se intensificarán en esos días.

Uno podría pensar que Cristo está tratando de asustar a su pueblo con su segundo evento, pero eso no es verdad. Más bien, él nos reveló todos estos eventos temibles para prepararnos porque como un salvador amoroso no quiere que sus seguidores experimenten nada de las cosas terribles mencionadas anteriormente. Lo sabemos porque prometió estar con nosotros por toda la eternidad. Él camina con nosotros, habla con nosotros, se ha convertido en parte de nuestras vidas. Él está cerca de nosotros y promete que nada sucederá que él mismo no cubra con su amor y con su presencia. Por lo tanto, él viene a destruir a nuestros enemigos: el pecado, el mal y la muerte, y a salvarnos de la injusticia y todo el dolor de la vida actual. Por eso el Señor dijo en el texto de Daniel en la primera lectura que en ese momento “todos los que se encuentren inscritos en el libro” escaparán de las tribulaciones. Entonces cuando el Señor dijo en el pasaje anterior de Daniel que los sabios y muchos que duermen en el polvo de la tierra despertarán; algunos vivirán para siempre, otros estarán en un horror eterno. Quiere decir que aquellos que han perdido sus vidas por la causa de la justicia resucitarán a la gloria eterna, mientras que los malvados resucitarán a la vergüenza eterna.

Uno puede preguntarse: “¿A qué nos llaman a hacer estas palabras del Apocalipsis y la Escatología?” Creo que no se nos presentan para asustarnos. Más bien, la iglesia presenta estos pasajes como una alerta para que nos pongamos de pie ante los desafíos de nuestro tiempo actual y la segunda venida del Señor. Cristo nos ama tanto que quiere que todos los suyos estén donde él está hoy. Y para que nosotros estemos donde nuestro Señor está hoy, tenemos que prestar atención diaria a las señales de advertencia mencionadas anteriormente.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For Those Who Have Lost A Child:** Let us pray that all parents who mourn the loss of a son or daughter find support in their community, and may receive peace of heart from the Spirit of Consolation.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por Los Que Han Perdido Un Hijo:** Oremos para que todos los padres que lloran la muerte de un hijo o una hija encuentren apoyo en la comunidad y obtengan del Espíritu consolador la paz del corazón.

## ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. Are you seeking guidance on what God may be calling you to do with your life? Could Jesus Christ be calling you to be a priest? Consider attending a special discernment retreat at St. Michael's Church, Tybee Island, on December 13-15 led by Fr. Chad Arnold, Vocation Director for the Diocese of Wichita, Kansas, who has supported hundreds of young men in finding God's will. For more information and registration, go to [savannahvocations.org/events](http://savannahvocations.org/events).

1. ¿Está buscando orientación sobre lo que Dios puede estar llamándolo a hacer con su vida? ¿Podría Jesucristo estar llamándolo a ser sacerdote? Considere asistir a un retiro especial de discernimiento en la Iglesia de San Miguel, Tybee Island, del 13 al 15 de diciembre dirigido por el padre Chad Arnold, director de vocaciones de la diócesis de Wichita, Kansas, quien ha apoyado a cientos de jóvenes para que encuentren la voluntad de Dios. Para obtener más información e inscribirse, visite [savannahvocations.org/events](http://savannahvocations.org/events).

2. Do you like to say "Merry Christmas!?" Do you like the sound of bells? Do you like fresh air and sunshine? Do you like helping people in need? If you answered 'yes' to any of these questions, please volunteer to ring the bell for the Salvation Army at Wal-Mart on Saturday, December 14, 2024 for an hour between 9 AM and 5 PM. This is a great activity for one person, a group of people or a family. The sign-up sheet is on the bulletin board in the vestibule. Thank you for helping people in need.

2. ¿Te gusta decir "¡Feliz Navidad!?" ¿Te gusta el sonido de las campanas? ¿Te gusta el aire fresco y el sol? ¿Te gusta ayudar a las personas necesitadas? Si respondió "sí" a cualquiera de estas preguntas, ofrézcase como voluntario para tocar la campanilla del Ejército de Salvación en Wal-Mart el sábado 14 de diciembre de 2024 durante una hora entre las 9 AM y las 5 PM. Esta es una gran actividad para una persona, un grupo de personas o una familia. La hoja de inscripción está en el tablón de anuncios del vestíbulo. Gracias por ayudar a las personas necesitadas.

3. Each week, St. Mary parishioners from Koinonia deliver backpacks with clothing for men and women who will be deported from the Stewart Detention Center in nearby Lumpkin. They also help at Harvest of Hope Food Pantry to pack food on Mondays and help distribute it on Tuesdays. There are two large boxes in the vestibule of our church. The one under the choir loft stairs is for backpacks and clothing, and has a list of allowable items. On the opposite side is the box for non-perishable foods. The need for donations for both ministries is ongoing. The closet and cupboards are particularly bare at the moment.

3. Cada semana, los feligreses de St. Mary de Koinonia entregan mochilas con ropa para hombres y mujeres que serán deportados del Centro de Detención Stewart en la cercana Lumpkin. También ayudan en la despensa de alimentos Harvest of Hope a empacar comida los lunes y a distribuirla los martes. Hay dos cajas grandes en el vestíbulo de nuestra iglesia. La que está debajo de las escaleras del coro es para mochilas y ropa, y tiene una lista de artículos permitidos. En el lado opuesto está la caja para alimentos no perecederos. La necesidad de donaciones para ambos ministerios es continua. El armario y las alacenas están particularmente vacíos en este momento.



### **OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
<b>Jul - Oct</b>	<b>\$59,294</b>	<b>\$63,741</b>		<b>\$4,447</b>	
Nov 1-3	\$5,210	\$3,541	\$1,669		
Nov 10	\$3,890	\$3,541	\$349		
Nov 17					
Nov 24					Catholic Campaign for Human Development